

"Q'zbekneftgaz" AJ  
"Shurtan gaz kimyo majmuasi" MCHJ  
MTRB xizmati  
RO'YXATGA OLINDI  
0741 007-3192  
20.03.2023 yil "03" 04



TEXNIK TOPSHIRIQ "Sho'rtan GKM" MCHJ ehtiyojlari uchun aktuatorlarga salniklar to'plamini sotib olish				ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ на закупку Комплект уплотнений для приводов для нужд ООО «Шуртанский ГХК»				TECHNICAL ASSIGNMENT for the purchase of a set of seals for actuators for the needs of LLC "Shurtan GCC"					
1. UMUMIY MA'LUMOTLAR				1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ				1. GENERAL INFORMATION					
1.1 Nomlanishi				1.1 Наименование				1.1 Name					
Aktuatorlar uchun salniklar to'plami				Комплект уплотнений для приводов				Set of seal for actuators					
1.2 Xarid qiliash uchun asos Asos: 29.03.2023-yil navbatdan tashqari buyurtma 1-13-poz				1.2 Основание приобретения товара Основание: Утвержденная внеочередная заявка от 29.03.2023 год поз. №1-13				1.2 Basis of goods purchasing. Basis: Approved extraordinary application from 29.03.2023 pos. №1-13					
1.3 Yangiligi to'g'risidagi ma'lumot (ishlab chiqarilgan yili)				1.3 Сведения о новизне (год производства товара)				1.3 Information about novelty (year of production of goods)					
Salniklar to'plami 2022-2023 yillarda ishlab chiqarilgan bo'lishi kerak.				Комплект уплотнений должен быть 2022-2023 годов выпуска.				Set of seals should be 2022-2023 years manufacture.					
2. QO'LLANISH SOHASI				2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ				2. SCOPE OF USE					
Salniklar to'plami o'chirish va nazorat klapanlarini ta'mirlashda qo'llaniladi.				Комплект уплотнений применяется при ремонте запорно-регулирующей арматуры.				The Set of seals is used during the repair of control and on-off valves.					
3. QO'LLANILADIGAN ATROF MUHID				3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ				3. OPERATING CONDITIONS					
- havoning nisbiy namligi 95% dan oshmasligi kerak; - atmosfera bosimi 96 dan 106,7 kPa gacha; - atrof-muhit harorati -27 dan +75 °C gacha				- относительная влажность воздуха не более 95 %; - атмосферное давление от 96 до 106,7 кПа; - температура окружающей среды от -27 до +75°C				- relative air humidity: not more than 95 %; - atmospheric pressure: from 96 to 106.7 kPa; - ambient temperature: from -27 to +75°C					
4. TEXNIK TALABLAR				4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ				4. TECHNICAL REQUIREMENTS					
4.1 Asosiy texnik talablar				4.1 Основные технические требования				4.1 Basic technical requirements					
Komponent nomi	Belgilangan komponent tarkibining nominal qiymati	O'l. birlik	Miq-dori	Название компонента	Номинальное значение содержания определяемого компонента	Ед. изм	Кол-во	Name of product	Nominal value of the content of the determined component	Unit	Qty		
PV-11005 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Actuator model L-122 SRR 58	dona	2	PV-11005 Комплект ремонтных уплотнений	Actuator model L-122 SRR 58	шт	2	PV-11005 Repair seal kit	Actuator model L-122 SRR 58	pcs	2		
	Silindr salniklari								Уплотнительное кольцо цилиндра			1	Cylinder O-Ring
	To'rtburchakli porshen salnik								Четырехстороннее уплотнение поршня			1	Piston Quad Seal
	Shtok salniklari								Уплотнительное кольцо			2	Stem O-Ring

	kesilgan lenta	1		штока	1		Wear band	1
	tozalovchi halqa	1		Разрезаная лента	1		Wiper Ring	1
	To'rt salnikli podshipnik	1		Подшипник с четырьмя уплотнениями	1		Bearing Quad Seal	1
PV-12004 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Aktuator modeli: L-107 SRE 70/JS2-2-7	2	PV-12004 Комплект ремонтных уплотнений	Модель привода: L-107 SRE 70/JS2-2-7	2	PV-12004 Repair seal kit	Actuator model: L-107 SRE 70/JS2-2-7	2
	Silindr salniklari			Уплотнительное кольцо цилиндра			Cylinder O-Ring	
	To'rtburchakli porshen salnik			Четырехпоршневое уплотнение поршня			Piston Quad Seal	
	Shtok salniklari			Уплотнительное кольцо штока			Stem O-Ring	
	kesilgan lenta			разрезать ленту			Wear band	
	tozalovchi halqa			Кольцо стеклоочистителя			Wiper Ring	
	To'rt salnikli podshipnik			Подшипник с четырьмя уплотнениями			Bearing Quad Seal	
PV-15002 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Aktuator modeli: L-104 SRE 70	2	PV-15002 Комплект ремонтных уплотнений	Модель привода: L-104 SRE 70	2	PV-15002 Repair seal kit	Actuator model: L-104 SRE 70	2
	Silindr salniklari			Уплотнительное кольцо цилиндра			Cylinder O-Ring	
	To'rtburchakli porshen salnik			Четырехпоршневое уплотнение поршня			Piston Quad Seal	
	Shtok salniklari			Уплотнительное кольцо штока			Stem O-Ring	
	kesilgan lenta			разрезать ленту			Wear band	
	tozalovchi halqa			Кольцо стеклоочистителя			Wiper Ring	
	To'rt salnikli podshipnik			Подшипник с четырьмя Уплотнениями			Bearing Quad Seal	
PV-15003 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Aktuator modeli: L-76 SRE 70	2	PV-15003 Комплект ремонтных уплотнений	Модель привода: L-76 SRE 70	2	PV-15003 Repair seal kit	Actuator model: L-76 SRE 70	2
	Silindr salniklari			Уплотнительное кольцо цилиндра			Cylinder O-Ring	
	To'rtburchakli porshen salnik			Четырехпоршневое уплотнение поршня			Piston Quad Seal	
	Shtok salniklari			Уплотнительное кольцо штока			Stem O-Ring	
	kesilgan lenta			разрезать ленту			Wear band	
	tozalovchi halqa			Кольцо стеклоочистителя			Wiper Ring	

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TECHNICAL ASSIGNMENT



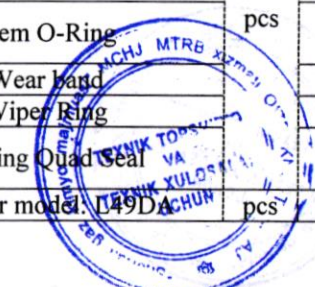
	To'rt salnikli Podshipnik		1		Подшипник с четырьмя уплотнениями		1		Bearing Quad Seal		1
PV-15005 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Aktuator modeli: L-129 SRE 70/JS2-2-9	dona		PV-15005 Комплект ремонтных уплотнений	Модель привода: L-129 SRE 70/JS2-2-9	шт		PV-15005 Repair seal kit	Actuator model: L-129 SRE 70/JS2-2-9	pcs	
	Silindr salniklari		2		Уплотнительное кольцо цилиндра		2		Cylinder O-Ring		2
	To'rtburchakli porshen salnik		1		Четырехпоршневое уплотнение поршня		1		Piston Quad Seal		1
	Shtok salniklari		2		Уплотнительное кольцо штока		2		Stem O-Ring		2
	kesilgan lenta		1		разрезная лента		1		Wear band		1
	tozalovchi halqa		1		Кольцо стеклоочистителя		1		Wiper Ring		1
	To'rt salnikli Podshipnik		1		Подшипник с четырьмя уплотнениями		1		Bearing Quad Seal		1
FV-17004 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Aktuator modeli: L-149 SRE 70	dona		FV-17004 Комплект ремонтных уплотнений	Модель привода: L-149 SRE 70	шт		FV-17004 Repair seal kit	Actuator model: L-149 SRE 70	pcs	
	Silindr salniklari		2		Уплотнительное кольцо цилиндра		2		Cylinder O-Ring		2
	To'rtburchakli porshen salnik		1		Четырехпоршневое уплотнение поршня		1		Piston Quad Seal		1
	Shtok salniklari		2		Уплотнительное кольцо штока		2		Stem O-Ring		2
	kesilgan lenta		1		разрезная лента		1		Wear band		1
	tozalovchi halqa		1		Кольцо стеклоочистителя		1		Wiper Ring		1
	To'rt salnikli Podshipnik		1		Подшипник с четырьмя уплотнениями		1		Bearing Quad Seal		1
LV-17006 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Aktuator modeli: L-183 SRE 70	dona		LV-17006 Комплект ремонтных уплотнений	Модель привода: L-183 SRE 70	шт		LV-17006 Repair seal kit	Actuator model: L-183 SRE 70	pcs	
	Silindr salniklari		2		Уплотнительное кольцо цилиндра		2		Cylinder O-Ring		2
	To'rtburchakli porshen salnik		1		Четырехпоршневое уплотнение поршня		1		Piston Quad Seal		1
	Shtok salniklari		2		Уплотнительное кольцо штока		2		Stem O-Ring		2
	kesilgan lenta		1		разрезная лента		1		Wear band		1
	tozalovchi halqa		1		Кольцо стеклоочистителя		1		Wiper Ring		1
	To'rt salnikli Podshipnik		1		Подшипник с четырьмя уплотнениями		1		Bearing Quad Seal		1
FV-18003 Ta'mirlash	Aktuator modeli: L-124 SRR 70	dona		FV-18003 Комплект	Модель привода: L-124 SRR 70	шт		FV-18003 Repair seal			Actuator model: L-124 SRR 70



Salniklar to'plami	Silindr salniklari		2	ремонтных уплотнений	Уплотнительное кольцо цилиндра		2	kit	Cylinder O-Ring		2
	To'rtburchakli porshen salnik		1		Четырехпоршневое уплотнение поршня		1		Piston Quad Seal		1
	Shtok salniklari		2		Уплотнительное кольцо штока		2		Stem O-Ring		2
	kesilgan lenta		1		разрезная лента		1		Wear band		1
	tozalovchi halqa		1		Кольцо стеклоочистителя		1		Wiper Ring		1
	To'rt salnikli Podshipnik		1		Подшипник с четырьмя уплотнениями		1		Bearing Quad Seal		1
	Aktuator modeli: L-124 SRR 70					Модель привода: L-124 SRR 70					Actuator model: L-124 SRR 70
FV-18004 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Silindr salniklari	dona	2	FV-18004 Комплект ремонтных уплотнений	Уплотнительное кольцо цилиндра	шт	2	FV-18004 Repair seal kit	Cylinder O-Ring		2
	To'rtburchakli porshen salnik		1		Четырехпоршневое уплотнение поршня		1		Piston Quad Seal	pcs	1
	Shtok salniklari		2		Уплотнительное кольцо штока		2		Stem O-Ring		2
	kesilgan lenta		1		разрезная лента		1		Wear band		1
	tozalovchi halqa		1		Кольцо стеклоочистителя		1		Wiper Ring		1
	To'rt salnikli Podshipnik		1		Подшипник с четырьмя уплотнениями		1		Bearing Quad Seal		1
	Aktuator modeli: L-2212 SRE 70					Модель привода: L-2212 SRE 70					Actuator model: L-2212 SRE 70
PV-18004 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Silindr salniklari	dona	2	PV-18004 Комплект ремонтных уплотнений	Уплотнительное кольцо цилиндра	шт	2	PV-18004 Repair seal kit	Cylinder O-Ring		2
	To'rtburchakli porshen salnik		1		Четырехпоршневое уплотнение поршня		1		Piston Quad Seal	pcs	1
	Shtok salniklari		2		Уплотнительное кольцо штока		2		Stem O-Ring		2
	kesilgan lenta		1		разрезная лента		1		Wear band		1
	tozalovchi halqa		1		Кольцо стеклоочистителя		1		Wiper Ring		1
	Podshipnik To'rttalik salniki		1		Подшипник с четырьмя уплотнениями		1		Bearing Quad Seal		1
	Aktuator modeli: L-229 SRE 70					Модель привода: L-229 SRE 70					Actuator model: L-229 SRE 70
PV-18006 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Silindr salniklari	dona	2	PV-18006 Комплект ремонтных уплотнений	Уплотнительное кольцо цилиндра	шт	2	PV-18006 Repair seal kit	Cylinder O-Ring	pcs	2
	To'rt salnikli Podshipnik		1		Четырехпоршневое уплотнение поршня		1		Piston Quad Seal		1

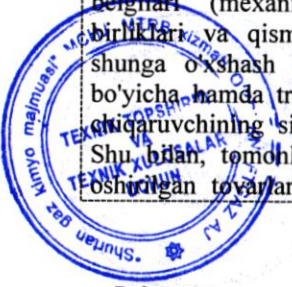


	Shtok salniklari		2		Уплотнительное кольцо штока		2		Stem O-Ring		2
	kesilgan lenta		1		разрезная лента		1		Wear band		1
	tozalovchi halqa		1		Кольцо стеклоочистителя		1		Wiper Ring		1
	To'rt salnikli Podshipnik		1		Подшипник с четырьмя уплотнениями		1		Bearing Quad Seal		1
HV-21020 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Aktuator modeli: L107DA	dona		HV-21020 Комплект ремонтных уплотнений	Модель привода: L107DA	шт		HV-21020 Repair seal kit	Actuator model: L107DA	pcs	
	Silindr salniklari		2		Уплотнительное кольцо цилиндра		2		Cylinder O-Ring		2
	To'rtburchakli porshen salnik		1		Четырехпоршневое уплотнение поршня		1		Piston Quad Seal		1
	Shtok salniklari		2		Уплотнительное кольцо штока		2		Stem O-Ring		2
	kesilgan lenta		1		разрезная лента		1		Wear band		1
	tozalovchi halqa		1		Кольцо стеклоочистителя		1		Wiper Ring		1
	To'rt salnikli Podshipnik		1		Подшипник с четырьмя уплотнениями		1		Bearing Quad Seal		1
HV-21028 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Aktuator modeli: L1612DA	dona		HV-21028 Комплект ремонтных уплотнений	Модель привода: L1612DA	шт		HV-21028 Repair seal kit	Actuator model: L1612DA	pcs	
	Silindr salniklari		2		Уплотнительное кольцо цилиндра		2		Cylinder O-Ring		2
	To'rtburchakli porshen salnik		1		Четырехпоршневое уплотнение поршня		1		Piston Quad Seal		1
	Shtok salniklari		2		Уплотнительное кольцо штока		2		Stem O-Ring		2
	kesilgan lenta		1		разрезная лента		1		Wear band		1
	tozalovchi halqa		1		Кольцо стеклоочистителя		1		Wiper Ring		1
	To'rt salnikli Podshipnik		1		Подшипник с четырьмя уплотнениями		1		Bearing Quad Seal		1
HV-21030 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Aktuator modeli: L1612DA	dona		HV-21030 Комплект ремонтных уплотнений	Модель привода: L1612DA	шт		HV-21030 Repair seal kit	Actuator model: L1612DA	pcs	
	Silindr salniklari		2		Уплотнительное кольцо цилиндра		2		Cylinder O-Ring		2
	To'rtburchakli porshen salnik		1		Четырехпоршневое уплотнение поршня		1		Piston Quad Seal		1
	Shtok salniklari		2		Уплотнительное кольцо штока		2		Stem O-Ring		2
	kesilgan lenta		1		разрезная лента		1		Wear band		1
	tozalovchi halqa		1		Кольцо стеклоочистителя		1		Wiper Ring		1
	To'rt salnikli Podshipnik		1		Подшипник с четырьмя уплотнениями		1		Bearing Quad Seal		1
HV-21267	Aktuator modeli: L49DA	dona		HV-21267	Модель привода: L49DA	шт		HV-21267	Actuator model: L49DA	pcs	








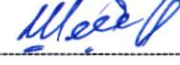

Ta'mirlash Salniklar to'plami	Silindr salniklari		2	Комплект ремонтных уплотнений	Уплотнительное кольцо цилиндра		2	Repair seal kit	Cylinder O-Ring		2
	To'rtburchakli porshen salnik		1		Четырехпоршневое уплотнение поршня		1		Piston Quad Seal		1
	Shtok salniklari		2		Уплотнительное кольцо штока		2		Stem O-Ring		2
	kesilgan lenta		1		разрезная лента		1		Wear band		1
	tozalovchi halqa		1		Кольцо стеклоочистителя		1		Wiper Ring		1
	To'rt salnikli Podshipnik		1		Подшипник с четырьмя уплотнениями		1		Bearing Quad Seal		1
HV-21278 Ta'mirlash Salniklar to'plami	Aktuator modeli: L49DA	dona		HV-21278 Комплект ремонтных уплотнений	Модель привода: L49DA	шт		HV-21278 Repair seal kit	Actuator model: L49DA	pcs	
	Silindr salniklari		2		Уплотнительное кольцо цилиндра		2		Cylinder O-Ring		2
	To'rtburchakli porshen salnik		1		Четырехпоршневое уплотнение поршня		1		Piston Quad Seal		1
	Shtok salniklari		2		Уплотнительное кольцо штока		2		Stem O-Ring		2
	kesilgan lenta		1		разрезная лента		1		Wear band		1
	tozalovchi halqa		1		Кольцо стеклоочистителя		1		Wiper Ring		1
	To'rt salnikli Podshipnik		1		Подшипник с четырьмя уплотнениями		1		Bearing Quad Seal		1

<b>4.2 Atrof-muhit omillari ta'sirida ishonchlilik va parametrlarga qo'yiladigan talablar</b>	<b>4.2 Требования по надежности и параметрам при воздействии факторов внешней среды</b>	<b>4.2 Requirements for reliability and parameters under the influence of environmental factors</b>
Atrof-muhit sharoitida ishlaganda o'zgarasligi kerak: harorat -27 dan +75 °C gacha, namlik 10% dan 95% gacha.	Она не должны изменяться, при работе в условиях окружающей среды: температура от -27 до +75 °C, влажность от 10% до 95%	It should not change when working in ambient conditions: temperature from -27 to +75 °C, humidity 10% to 95%
<b>5. YETKAZIB BERISH VA QABUL QILISH QOIDALARIGA QO'YILGAN TALABLAR</b>	<b>5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ</b>	<b>5. REQUIREMENTS AS PER DELIVERY AND ACCEPTANCE RULES</b>
<b>5.1 Yetkazib berish va qabul qilish tartibi</b>	<b>5.1 Порядок сдачи и приемки</b>	<b>5.1 Delivery and Acceptance Procedure.</b>
Tovarlar kiruvchi nazoratdan o'tkazilgandan keyin va shartnomaga muvofiq dalolatnoma tuzilgandan keyin qabul qilinishi kerak. Buyurtmachi tovarni miqdori, sifati va partiyaning to'liqligi, shuningdek tovar xavfsizligining tashqi belgilari (mexanik shikastlanishlar, tovarning alohida birliklari va qismlarining ko'rinadigan deformatsiyasi va shunga o'xshash shikastlanishning boshqa aniq belgilari) bo'yicha namda transport va qo'shimcha hujjatlarga, ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatlariga muvofiq qabul qiladi. Shu bilan, tomonlar xaridorning vakili tomonidan amalga oshirilgan tovarlarni vizual tekshirish, uni tashish paytida	Товар должен приниматься после входного контроля и составления акта в соответствии с договором. Заказчик производит приемку товара по количеству, качеству и комплектности партии, и внешним признакам сохранности товара (наличие механических повреждений, видимая деформация отдельных узлов и деталей товара и иные подобные явные признаки повреждений) в соответствии с транспортными и сопроводительными документами, сертификатами качества завода-изготовителя. Настоящим, стороны договариваются, что визуальный осмотр товара, произведенный представителем Заказчика, должен быть	The goods shall be accepted after incoming control and drawing up an act in accordance with the contract. The Customer accepts the goods according to the quantity, quality and completeness of the batch, and external signs of preservation of the goods (presence of mechanical damages, visible deformation of individual units and parts of the goods and other similar obvious signs of damage) in accordance with transport and accompanying documents, quality certificates of the manufacturer. Hereby, the parties agree that the visual inspection of the goods performed by the representative of the Customer



<p>tovarlarning miqdori, to'liqligi va tashqi belgilari bo'yicha muvofiqligini aniqlash uchun mutlaq va yakuniy bo'lishi kerakligiga rozi bo'ladilar. Mahsulotlar o'rnatish, ishga tushirish va ishlatish uchun hujjatlar bilan birga e'lon qilingan xususiyatlarni tasdiqlovchi muvofiqlik sertifikatlari va sertifikatlash sinovlari hisobotlariga ega bo'lishi kerak. Barcha qo'shimcha hujjatlar rus va ingliz tillarida tuzilib, etkazib berilgan mahsulotlar bilan birga Buyurtmachiga topshirilishi kerak. Belgilash rus va ingliz tillarida bo'lishi va aniq belgilarga ega bo'lishi kerak. Ishlab chiqaruvchi, partiya raqami va ishlab chiqarilgan sanasi ham ko'rsatilgan bo'lishi kerak. Belgilash etkazib beriladigan tovarlarning butun xizmat muddati davomida saqlanishi kerak. Buyurtmachi (oluvchi) yukni tashuvchidan qabul qilgandan so'ng, tovarlarning shartnomada, texnik shartlarda yoki unga qo'shimcha kelishuvlarda, shuningdek transportda, qo'shimcha hujjatlarda, ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatlarida ko'rsatilgan ma'lumotlarga muvofiqligini tekshirishi shart. Agar tovar tashuvchidan olinganidan keyin qabul qilinganda sifati/miqdori bo'yicha tovarlarning nomuvofiqligi aniqlansa, Buyurtmachi (oluvchi) tovarni qabul qilishni to'xtatib turadi.</p>	<p>абсолютным и окончательным для сторон для определения соответствия по количеству, комплектности и внешним признакам сохранности товара при его транспортировке. Продукция должна иметь сертификаты соответствия и протоколы сертификационных испытаний, подтверждающие заявленные характеристики, сопровождаться документацией по монтажу, наладке и эксплуатации. Вся сопроводительная документация должна быть составлена на русском и английском языках и передана Заказчику вместе с поставляемой продукцией. Маркировка должна выполняться на русском и английском языках, и иметь четкие обозначения. Также указывается изготовитель, номер партии и дата изготовления. Маркировка должна сохраняться на весь срок службы поставляемого оборудования. При приемке товара от перевозчика, Заказчик (грузополучатель) обязан проверить соответствие товара сведениям, указанным в договоре, спецификациях или дополнительных соглашениях к нему, а также в транспортных, сопроводительных документах, сертификатах качества завода-изготовителя. В случае, если при приемке товара после его получения от перевозчика будет выявлено несоответствие товара по качеству/количеству, Заказчик (грузополучатель) обязан приостановить приемку.</p>	<p>shall be absolute and final for the parties to determine compliance by quantity, completeness and external signs of preservation of the goods during its transportation. The products shall have certificates of conformity and certification test reports confirming the declared characteristics, accompanied with installation, adjustment and operation documentation. All accompanying documentation shall be in Russian and English and shall be provided to the Customer together with the products supplied. The manufacturer, batch number and date of manufacture are also indicated. Marking shall be maintained for the entire service life of the supplied goods. Upon acceptance of the goods from the carrier, the Customer (consignee) shall check the conformity of the goods with the information specified in the contract, specifications or additional agreements to it, as well as in transport, accompanying documents, quality certificates of the manufacturer. If upon acceptance of the goods after their receipt from the carrier there is a non-conformity of the goods by quality/quantity, the Customer (consignee) shall suspend the acceptance of the goods</p>
<p><b>5.2 Texnik va boshqa hujjatlarni buyurtmachiga topshirishga qo'yiladigan talablar.</b></p>	<p><b>5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов.</b></p>	<p><b>5.2 Requirements for handing-over the technical and other documents to the customer.</b></p>
<p>Xaridorga tovar bilan birga barcha qo'shimcha, texnik hujjatlar, sifat sertifikatlari, shuningdek xavfsizlik bo'yicha ko'rsatmalar yuboriladi. Metall payvandlangan gaz ballonlarining o'tishi to'g'risidagi hujjatlarni taqdim etish, sertifikatlash (barcha hujjatlar nusxasi asliga to'g'ri yozuvda ishlab chiqaruvchining muhri bilan tasdiqlangan bo'lishi kerak). Gaz ballonlarining sinov hisobotlarini taqdim etish kerak.</p>	<p>Вся сопроводительная, техническая документация, сертификаты качества, а также инструкция по безопасности отправляется покупателю вместе с товаром. Необходимо предоставить документацию о прохождении металлических сварных газовых баллонов, сертификации (все документы должны быть заверены печатью, завода-изготовителя с надписью копия верна). Необходимо предоставить протоколы испытаний газовых баллонов.</p>	<p>All accompanying, technical documentation, quality certificates, as well as safety instructions are sent to the buyer along with the goods. It is necessary to provide documentation on the passage of metal welded gas cylinders, certification (all documents must be certified by the seal of the manufacturer with an inscription copy is correct). It is necessary to provide test reports of gas cylinders.</p>
<p><b>6. TRANSPORT QILISH TALABLARI</b></p>	<p><b>6. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ</b></p>	<p><b>6. TRANSPORTATION REQUIREMENTS</b></p>
<p>Tovarlarni transport vositalarida tashish har bir tovarga tegishli tashish bo'yicha xalqaro standartlar va qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi kerak.</p>	<p>Перевозка товаров с помощью транспортных средств должна осуществляться в соответствии с международными стандартами и правилами перевозки каждого товара.</p>	<p>Transportation of goods by means of vehicles must be carried out in accordance with international standards and rules for the transport of each product.</p>
<p><b>7. KAFOLATLAR HAJMI VA/YOKI MUDDATIGA TALABLAR</b></p>	<p><b>7. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ</b></p>	<p><b>7. REQUIREMENTS FOR THE SCOPE AND/OR PERIOD OF GUARANTEES</b></p>
<p>Tovarlarni saqlashning kafolat muddati, saqlash talablariga</p>	<p>Гарантийной срок хранения Товара должен составлять не</p>	<p>The guaranteed period of storage of the Goods must be at</p>

rioya qilgan holda, xaridorga tovar etkazib berilgan kundan boshlab kamida 24 oy bo'lishi kerak.		менее 24 месяцев с даты поставки Товара Покупателю, при условии соблюдения требований к хранению	least 24 months from the date of delivery of the Goods to the Buyer, subject to the storage requirements	
<b>8. EKKOLOGIYA VA SANITARIYA TALABLAR</b>		<b>8. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И САНИТАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ</b>	<b>8. ENVIRONMENTAL AND SANITARY REQUIREMENTS</b>	
Mahsulot O'zbekiston Respublikasida belgilangan ekologik va sanitariya talablariga javob berishi, gigiyenik sertifikatga ega bo'lishi kerak (agar mahsulot gigiyenik sertifikatlash uchun majburiy bo'lsa).		Товар должен соответствовать экологическим и санитарным требованиям, установленным в республике Узбекистан, и должен иметь гигиенический сертификат (если товар является обязательным к гигиенической сертификации).	The product must comply with the environmental and sanitary requirements established in the Republic of Uzbekistan and must have a hygienic certificate (if the product is mandatory for hygienic certification).	
<b>9. XAVFSIZLIK TALABLARI</b>		<b>9. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ</b>	<b>9. SAFETY REQUIREMENTS</b>	
Mahsulotni ishlatish, saqlash va yo'q qilish paytida xavfsiz bo'lishi kerak.		Товар должно быть безопасным при его эксплуатации, хранения, а также утилизации.	The goods shall be safe during their operation, storage and disposal.	
<b>10. MIQDOR TALABLARI</b>		<b>10. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ</b>	<b>10. REQUIREMENTS FOR QUANTITY</b>	
№	Наименование МТР /Name of goods	Требования к МТР/ Requirements for the goods		Ед.Изм./Unit кол-во /Qty
1.	PV-11005, PV-12004, PV-15002, PV-15003, PV-15005, FV-17004, LV-17006, FV-18003, FV-18004, PV-18004, PV-18006, HV-21020, HV-21028, HV-21030, HV-21267, HV-21278	Актuatorlar uchun salniklar to'plami/Комплект уплотнений для приводов/Set of seal for actuators		dona/шт./pcs 128
<b>11. QABUL QILGAN QISQARMALAR RO'YXATI</b>		<b>11. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ</b>	<b>11. LIST OF ACCEPTED ABBREVIATIONS</b>	
№	Qisqartmalar / Сокращение / Reduction	Qisqartmalar ma'nosi / Расшифровка сокращения / Explanation of the abbreviation		
1.				
<b>12. ILOVALAR RO'YXATI</b>		<b>12. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ</b>	<b>12. ATTACHED APPENDIXES</b>	
№	Ilovalar nomi / Наименование приложения / Name of appendixes		Sahifalar soni / Количество страниц / Number of pages	
1.				

Tayyorladi / Разработчик / Developed by:		F. Xusanov G. Khusanov
Kelishilgan / Согласовано / Agreed		
Bosh muhandis o'rinbosari - Ishonchlilikni boshqarish xizmati boshlig'i/ Заместитель главного инженера - начальник службы управления надежностью / Deputy Chief Engineer - Head of Reliability Management Service Head of Reliability Management Service		T. Diyorov T. Diyorov
Bosh metrolog o'rinbosari / Заместитель главного метролога / Deputy Chief Metrologist:		O. Achilov O. Achilov
NO'A va A sexi boshlig'i / Начальник цеха КИП и А / Chief of the Instrumentation Department:		Z. Jalilov Z. Jalilov
NO'A va A sexi uchastka boshlig'i / Начальник участка цеха КИП и А/Supervising foreman of the Instrumentation Department:		Sh. Allayorov Sh. Allayorov
NO'A va A sexi katta masteri/Старший мастер цеха КИП и А/Chief foreman of The instrumentation and automation shop:		Sh. Botirov Sh. Botirov
MTR xizmati muhandisi / Инженер СУМР / Engineer of The Material and technical resource management service:		S. Kodirov S. Kodirov

